



УДК 811.111(411) '42+811.152.2'42

КОММУНИКАТИВНО-ДИСКУРСИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ АНАЛИТИЧЕСКИХ БЛОГОВ, ПОСВЯЩЕННЫХ НЕЗАВИСИМОСТИ ШОТЛАНДИИ

Н. С. Ширяев

Саратовский национальный исследовательский государственный университет имени Н. Г. Чернышевского
E-mail: shiryaevs91@gmail.com

В статье рассматриваются основные коммуникативно-дискурсивные характеристики текстов, опубликованных в политических блогах сторонниками независимости Шотландии, и выявляется степень воздействия данных характеристик на лексико-семантические особенности анализируемых текстов.

Ключевые слова: политический дискурс, интернет-коммуникация, шотландская идентичность, оценочная лексика.

Communicative and Discursive Characteristics of Analytical Blogs Dedicated to Scottish Independence

N. S. Shiryayev

The article reviews the main communicative and discursive characteristics of the texts published in political blogs by the supporters of Scottish independence; the author reveals the degree of how these characteristics impact the lexical and semantic features of the texts under analysis.

Key words: political discourse, Internet communication, Scottish identity, evaluative lexis.

DOI: 10.18500/1817-7115-2017-17-2-175-178

С недавнего времени Интернет стал особенно интересовать исследователей как эффективное средство влияния на общество. При этом одним из наиболее заметных сегментов Интернета является блогосфера.

К числу основных особенностей блогов относятся их публичность: любой пользователь имеет возможность прочитать записи и отреагировать на них лайками или комментариями. Наличие подобной реакции говорит об общественной значимости блога. Как отмечает К. О. Квятковский, «блогеры выполняют важную роль преобразования данных в информацию, которая ... выступает основанием для принятия политических решений»¹.

Под политическим блогом понимается такой блог, где пользователи участвуют в анализе, сборе и распространении политической информации. Наиболее характерными свойствами политических блогов являются обсуждение политически значимых тем, участие в дискуссиях самих авторов блогов, соблюдение правил, принятых виртуальным сообществом, например, возможная модерация комментариев.

Политические блоги – это эффективный инструмент политической борьбы, в данном случае,



по словам К. О. Квятковского, борьбы за символическое превосходство тех или иных способов означивания реальности². Они формируют особое дискурсивное пространство, за которым стоит отдельный «возможный мир» (термин Ю. Н. Степанова), определяющий способ осмысления и оценки фрагмента действительности. Это пространство определяется целью и характеризуется набором устойчивых тем, мотивов, идей, которые являются существенными элементами организации дискурса.

Материалом нашего исследования служат англоязычные тексты из блогов, посвящённых проблеме независимости Шотландии. Среди них выделяется ряд автономных блогов, таких как *Bella Caledonia*, *Scot Goes Pop*, *Wee Ginger Dug*, *Wings Over Scotland*. Нужно отметить, что проблему шотландского суверенитета рассматривали и более крупные информационные ресурсы, не являющиеся блогами, например *The Guardian*, *The Independent* и *The Belfast Telegraph*, в целом выступающие с позиций сторонников единого королевства. Подобная фрагментарность преодолевается за счёт того, что, во-первых, записи в *The Guardian*, *The Independent* и *The Belfast Telegraph* формально отвечают всем свойствам записей в блогах, во-вторых, общая идеологическая направленность крупных ресурсов не мешает отдельным авторам выражать иную точку зрения.

Тексты блогов, рассматриваемых в данной статье, появились в ответ на предложение Шотландской национальной партии (*The Scottish National Party*) провести в Шотландии референдум о независимости. Точка зрения, выражаемая этими блогами, основывается на программных документах данной партии, в частности на документе «Будущее Шотландии» (*Scotland's Future*)³.

Таким образом, можно утверждать, что за текстами в рассматриваемых блогах стоит одна область общественной практики, которая определяет массу других возможных текстов, являющихся репрезентантами этой практики⁴.

Одним из отличительных свойств анализируемых текстов является широкое употребление этнонимов и топонимов. Наиболее часто используется однокоренные этнонимы *Scottish*, *Scots* и *Scotsmen*. Анализ, проведённый с помощью сервиса «Адвего», показал, что их доля в рассматриваемых текстах составляет 1,35% от общего количества словоупотреблений. Практически столь же часто встречаются топонимы *Scotland* и *UK* (0,84 и 0,56%, соответственно). Реже исполь-



зуются топонимы *England* и *Britain* (0,23 и 0,19%) и производные от них прилагательные *English* и *British* (0,37 и 0,19%).

Высокая частотность указанных лексических единиц объясняется тематикой рассматриваемых текстов, в центре внимания которых находится проблема большей автономии Шотландии, вплоть до её отделения от Соединенного Королевства. Так, например, высокая частотность лексем *English* и *England* вызвана тем, что именно Англия является центром Соединённого Королевства и сторонникам независимости Шотландии во многом приходится противостоять Англии.

Этноним *Scottish* и топоним *UK* – наиболее частотные обозначения противостоящих сторон, поэтому интересно проанализировать те лексико-семантические, тематические и ассоциативные связи, которые характерны для указанных лексем в рамках рассматриваемого нами корпуса текстов.

К числу наиболее высокочастотных относятся, например, сочетания *Scottish people* и *UK government*. Это объясняется тем, что блогеры постоянно подчёркивают особую ценность демократии для Шотландии и важность простых избирателей – «шотландского народа». Соединённое Королевство рассматривается как структура, сдерживающая нормальное развитие Шотландии, и ответственным за это является его правительство.

Противопоставление понятий *шотландский/английский* и *шотландский/британский* определяет оценки, выражаемые в изучаемых текстах. Лексема *Scottish* имеет положительную оценочность, а лексема *the UK* – отрицательную. В большинстве случаев другие этнонимы и топонимы, связанные с Шотландией, также обладают положительной оценочностью, а связанные с Соединённым Королевством и Англией – отрицательной.

Так, прилагательное *English* регулярно сочетается со словом-аббревиатурой *MP* и лексемой *majority*, что тоже можно объяснить доминированием англичан в управлении Соединённым Королевством. Примечательно, что лексема *MP* теряет отрицательную оценочность, сочетаясь с прилагательным *Scottish*:

The emphasis is ours. England gets what England's MPs vote for more than 99% of the time; Summer quiz no. 3: Find the Scottish MP!

Оба приведённых примера явно свидетельствуют о том, что, с точки зрения сторонников независимости Шотландии, Шотландия недостаточно представлена в Парламенте Соединённого Королевства. Второй пример также примечателен своей саркастичностью: среди англичан в парламенте очень сложно найти шотландцев.

Таким образом, можно утверждать, что определённые фрагменты действительности, вербализуясь в дискурсе, получают особое ценностно-смысловое измерение, т. е. особый модус, в соответствии с которым преобразуются языковые единицы. Этнонимы и топонимы, аксиологически нейтральные в языке в целом, приобретают оценоч-

ность в связи с дискурсивными интенциями, и эта оценочность регулярно в них воспроизводится. Более того, в результате так называемого «семантического заражения» они передают приобретённую ими контекстуально обусловленную оценочность другим аксиологически нейтральным лексемам. В этом проявляются лингвокреативные способности дискурса, который не только отбирает ключевые для него лексические единицы, но и определённым образом модифицирует их значение, приспособливая таким образом эти единицы к возможно более эффективному выполнению характерных для него задач⁵.

Наиболее часто и регулярно этнонимы и топонимы передают выраженную оценочность политическим терминам. Однозначно положительно осмысляются сочетания типа *Scottish independence*, *Scottish sovereignty*. В связи со стремлением Шотландии образовать новое государство лексема *state*, употреблённая в одном синтагматическом ряду с этнонимом *Scottish*, неизменно приобретает положительную оценочность. В то же время сочетание *British state* имеет в изучаемых текстах ярко выраженную негативную окраску, поскольку британское государство представляется сторонниками независимости Шотландии как насильственное образование, отжившее явление.

Аналогичным образом переосмысляются лексемы *institution*, *government*, *politics* и *Parliament*. Шотландские общественно-политические институты регулярно предстают в анализируемом материале как нечто необходимое и справедливое. Однако им мешают выполнять свою работу аналогичные структуры Соединённого Королевства. Шотландский парламент представляется гарантом свободы и демократии, тогда как Парламент Соединённого Королевства является проанглийским политическим институтом, не способным ничего дать Шотландии и использующим свою власть во вред:

Now it's quite true that the UK parliament can change the rules to suit itself;

Support for more powers for the Scottish Parliament is absolutely overwhelming.

Выраженную оценочность имеют и другие топонимы. В рассматриваемых текстах регулярно употребляются лексемы *London* и *Westminster*. Будучи известными во всём мире, эти топонимы передают важную географическую, историческую, социально-культурную и политическую информацию. Лондон – это столица Соединённого Королевства, а Вестминстер – это район, где располагается Парламент Соединённого Королевства.

Как и рассмотренные выше этнонимы и топонимы, *London* и *Westminster* являются аксиологически нейтральными, но их связь с Соединённым Королевством и с Англией ведёт к тому, что в анализируемых текстах они приобретают отрицательную оценочность:



Why on Earth should any Scot have the slightest confidence that London will act in good faith in the event of a No vote?

In theory, Westminster can repeal Australian independence because the principle of parliamentary sovereignty means that it can do whatever it likes, no matter how absurd.

Приобретая выраженную оценочность, данные топонимы становятся способны влиять на своё непосредственное языковое окружение, в частности на политические термины. Так, наиболее часто топонимы *London* и *Westminster* сочетаются со лексемами *elections* и *parties*. *London/Westminster elections* – это выборы в Парламент Соединённого Королевства, который сторонники независимости считают проанглийской государственной структурой. Партии, заседающие в столице Англии – *London/Westminster parties*, – неспособны отдавать себе отчёт о том, что происходит в Шотландии. В связи с этим их деятельность представляется либо бессмысленной, либо недемократичной по отношению к шотландцам. В результате лексема *democracy* и однокоренные ей лексемы используются только по отношению к Шотландии. В этом отчётливо проявляется тот факт, что дискурс не только зависит от социальной реальности, но и сам способен к её конструированию⁶. Авторы изучаемых блогов стремятся внушить читателям, что шотландцы – самая демократичная нация если не в Европе, то хотя бы на Британских островах.

Этим же обусловлена высокая частотность слов *people* и *population*, употребляемых с прилагательным *Scottish*, выступающим в качестве определения. Интересно отметить, что, в отличие от собственно политических терминов (*government, independence, institution* и т. д.), лексема *people* не всегда приобретает отрицательную оценочность, даже сочетаясь с прилагательным *English*. Это объясняется, вероятно, значимостью демократии в системе ценностей западного мира, а также стремлением сторонников независимости показать свою солидарность с простым населением Англии:

Until a few weeks ago, there was at least some evidence that ordinary English people didn't swallow the media propaganda whole.

Все перечисленные противопоставления основываются на базовой лингвокультурологической категории «свой – чужой». Она создаёт простейшие семантические основы для оценки шотландского как «своего», а английского/британского как «чужого»⁷. Простота данного противопоставления ведёт к его продуктивности в изучаемых текстах.

Одним из типичных способов реализации противопоставления «свой – чужой» является использование дейктик⁸. Речь идёт, прежде всего, о местоимениях первого и третьего лица множественного числа – *we* и *they* – и связанных с ними формах. Высокая частотность дейктик

объясняется, прежде всего, их ситуативной обусловленностью. Точка зрения, выражаемая в рассматриваемых блогах, принадлежит не отдельным авторам, а целому сообществу с единой целью – вывести Шотландию из состава Соединённого Королевства, передать власть в руки шотландцев. Создаваемые данным сообществом тексты претендуют на универсальность в том отношении, что выражаемая в них точка зрения преподносится как общешотландская.

Таким образом, дейктика *we* обозначает одновременно и сообщество единомышленников, и всю шотландскую нацию («своих»), тогда как *they* относится к англичанам («чужим»). Соответственно, местоимение *we* приобретает положительную оценочность, а *they* – отрицательную:

As we extricate ourselves from the British State we need to examine what institutions and practices and values we can put in place to create a society that is free and open;

If they're honest enough to admit that they don't support substantial further devolution to Scotland, and invite us to think of Tory rule that we didn't vote for as an unavoidable price to pay for London's «love», then tell them that they have your respect, but they do not have your vote.

Тот факт, что изучаемые тексты претендуют на универсальную для всех шотландцев точку зрения, в очередной раз свидетельствует о стремлении авторов политических блогов оказывать определённое воздействие на общественное мнение и, прежде всего, доказать, что высказываемая ими точка зрения разделяется большинством населения Шотландии. Между тем как в процессе подготовки к референдуму о независимости Шотландии 2014 г., так и по результатам самого референдума было видно, что хотя идею об отделении от Соединённого Королевства поддерживает почти половина избирателей, их голоса не составляют абсолютного большинства.

Интересно отметить, что даже названия рассматриваемых блогов определённым образом указывают на представленный в них способ осмысления действительности. *Bella Caledonia* – латинское словосочетание, которое можно перевести как «Прекрасная Каледония». Каледония – древнеримское название области, находившейся на границе Римской империи к северу от современной Англии. Использование латинского языка и ассоциации с Римской империей ведёт к возникновению возвышенных коннотаций. Название *Wings Over Scotland* подразумевает проведение анализа шотландской политики «с высоты птичьего полёта», т. е. объективно. Название *Scot Goes Pop* свидетельствует о стремлении авторов блога преподнести информацию о Шотландии в доступной и интересной для населения форме: *pop* – общепринятое сокращение от *popular* – «популярный». Наконец, название *Wee Ginger Dug* – это выражение на шотландском диалекте английского, которое можно перевести как «Ма-



ленький рыжий пёс». Цветовое обозначение *ginger* (рыжий) традиционно ассоциируется с Ирландией и Шотландией. Таким образом, сами названия блогов в какой-то мере выражают суть их программы, в которой сочетаются серьёзность намерений и стремление быть ближе к населению.

Итак, блоги, посвящённые автономии и независимости Шотландии, представляют собой особое коммуникативно-дискурсивное пространство, объединённое общими целью и тематикой. Им свойствен набор регулярно повторяющихся мотивов, проблем и идей. Фрагменты действительности (диктум), вербализуясь в данном пространстве, получают оценку (модус), которая преобразовывает языковые единицы в соответствии с дискурсивными интенциями и является средством конструирования социальной реальности. Лексико-семантическое ядро исследуемого дискурсивного пространства составляют, прежде всего, этнонимы, топонимы и политические термины, приобретающие, будучи аксиологически нейтральными в языке в целом, устойчивую выраженную оценочность, которую они передают лексемам, входящим в их непосредственное окружение.

Примечания

¹ Квятковский К. Дискурс политической блогосферы как объект политологического исследования // Вестн.

Юж.-Урал. гос. ун-та. Сер. Социально-гуманитарные науки. 2012. № 10. С. 139.

² Там же. С. 138.

³ См.: Scotland's Future : Your Guide to an Independent Scotland / Scottish Government. Edinburgh, 2013.

⁴ См.: Maas U. «Als der Geist der Gemeinschaft eine Sprache fand» : Sprache im Nationalsozialismus. Leverkusen, 1984. S. 16.

⁵ См.: Колокольникова М. Дискурс-анализ и корпусный анализ в исследованиях в области исторической лексикологии // Изв. Саратов. ун-та. Нов. сер. Сер. Филология. Журналистика. 2010. Т. 10, вып. 2. С. 3–6.

⁶ См.: Фуко М. Порядок дискурса // Фуко М. Воля к истине : по ту сторону знания, власти и сексуальности. Работы разных лет / сост., пер. с фр., коммент. и послесл. С. Табачниковой ; общ. ред. А. Пузыря. М., 1996. С. 47–96 ; Дейк Т. А. ван. Когнитивные и речевые стратегии выражения этнических предубеждений / пер. с англ. О. Гулыги // Дейк Т. А. ван. Язык. Познание. Коммуникация. М., 1989. С. 268–303.

⁷ См.: Слободенюк Е. Создание образа британского и немецкого политика в современном медиадискурсе Великобритании в аспекте оппозиции «свой – чужой» : автореф. дис. ... канд. филол. наук. Н. Новгород, 2016. С. 10.

⁸ См.: Буряковская В. Стратегии расистского дискурса // Человек в коммуникации : концепт, жанр, дискурс : сб. науч. тр. Волгоград, 2006. С. 201.

Образец для цитирования:

Ширяев Н. С. Коммуникативно-дискурсивные характеристики аналитических блогов, посвященных независимости Шотландии // Изв. Саратов. ун-та. Нов. сер. Сер. Филология. Журналистика. 2017. Т. 17, вып. 2. С. 175–178. DOI: 10.18500/1817-7115-2017-17-2-175-178.

Cite this article as:

Shiryaev N. S. Communicative and Discursive Characteristics of Analytical Blogs Dedicated to Scottish Independence. *Izv. Saratov Univ. (N. S.), Ser. Philology. Journalism*, 2017, vol. 17, iss. 2, pp. 175–178 (in Russian). DOI: 10.18500/1817-7115-2017-17-2-175-178.